

“ЗАТВЕРДЖУЮ”
Голова Вченої ради
факультету іноземних мов
проф. Сулим В.Т.

29 серпня 2019 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

СЛОВОТВІР

галузі знань	03 Гуманітарні науки
спеціальності	035 Філологія
спеціалізації	035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська
освітньої-професійної програми	Іспанська та англійська мови і літератури
факультету	іноземних мов

Кредитно-модульна система
організації навчального процесу

2019-2020

Словотвір. Робоча програма навчальної дисципліни складена на основі освітньо-професійної програми «Іспанська та англійська мови і літератури», 2018 року.

Розробник: кандидат філологічних наук, доцент Цимбалістий І.Ю.
(вчена ступінь, вчене звання, ім'я та ініціали автора (ів) програми)

Програма затверджена на засіданні **кафедри французької філології**

Протокол № 1 від 29 серпня 2019 року.

Завідувач кафедри **французької філології** _____ /проф. Помірко Р.С./
(підпис)

Затверджено рішенням Вченої ради факультету іноземних мов

Протокол № 1 від 29 серпня 2019 р.

1. Опис навчальної дисципліни

(Витяг з робочої програми навчальної дисципліни
“Словотвір”)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		<i>денна форма навчання вибіркова дисципліна</i>	
Кількість кредитів – 3	Галузь знань <u>03 Гуманітарні науки</u> (шифр, назва)	На вибір студента	
Модулів	Спеціальність <u>035 Філологія</u> (шифр, назва)	<i>Рік підготовки:</i>	
Змістових модулів – 3	Спеціалізація 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська	2-й	
Загальна кількість годин - 90			
		<i>Лекції</i>	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 3	Освітньо-кваліфікаційний рівень: бакалавр		16 год.
		<i>Практичні, семінарські</i>	
			16 год.
		<i>Самостійна робота</i>	
			58 год.
		ІНДЗ:	
Вид контролю: залік			

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Упродовж останніх десятиліть словотвір виділився з морфології в окрему навчальну дисципліну, і нині він посідає самостійне місце в мовознавстві, функціонує як окремий його розділ зі своїм поняттєвим апаратом, об’єктом і предметом дослідження, специфічною проблематикою. Повноцінна підготовка філологів у вищих навчальних закладах передбачає поглиблене вивчення іспанської мови, її національних ознак на структурно-граматичному рівні, розпізнання спільних і самобутніх рис морфемної та словотвірної підсистем в їх реалізації.

Мета навчальної дисципліни: формування у студентів-філологів систематизованих наукових знань про словотвірну систему сучасної іспанської літературної мови.

Завдання: забезпечити фахову підготовку майбутніх спеціалістів, допомогти студентам засвоїти теоретичні проблеми сучасної дериватології, виробити практичні навички з цієї навчальної дисципліни.

Результати навчання:

- **знати:** основи словотвірної морфеміки, критерії класифікації морфем, мотиваційні відношення у словотворі; основні та другорядні способи словотворення, терміносистему сучасної дериватології;

- **вміти:**

визначати типи морфем, виконувати морфемний та словотвірний аналіз слова, визначати спосіб словотворення, встановлювати фактори дериваційної активності твірних, виявляти функції словотвірних одиниць у тексті, встановлювати історичні зміни в морфемній будові слова.

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Слово як мовний знак.

Тема 1. Слово як базова одиниця мови. Проблеми дефініції слова. Характерні ознаки слова.

Тема 2. Поняття морфеми. Види морфем. Дистрибуція морфем. Словотвірний аналіз.

Тема 3. Методи діахронії та синхронії в дослідженні лексики.

Змістовий модуль 2. Морфологічні шляхи збагачення словникового складу мови.

Основні механізми словотворення.

Тема 4. Словоскладання.

Тема 5. Деривація (префіксація, суфіксація, інтерфіксація).

Тема 6. Парасинтез.

Тема 7. Абревіація.

Змістовий модуль 3. Інші механізми словотворення.

Тема 8. Регресивна деривація.

Тема 9. Конверсія.

Тема 10. Ономапея.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	Денна форма						Заочна форма					
	Усього	у тому числі					Усього	у тому числі				
		л	п	ла б	інд	ср		л	п	лаб	інд	ср
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Змістовий модуль 1. Слово як мовний знак.												
Тема 1. Слово як базова одиниця мови. Проблеми дефініції слова. Характерні ознаки слова.	7	1	1			5						
Тема 2. Поняття морфеми. Види морфем. Дистрибуція морфем. Словотвірний аналіз.	7	1	1			5						
Тема 3. Методи діахронії та синхронії в дослідженні лексики.	7	1	1			5						
Разом — зм. модуль 1	21	3	3			15						
Змістовий модуль 2. Морфологічні шляхи збагачення словникового складу мови.												

Основні механізми словотворення.												
Тема 4. Словоскладання.	10	2	2			6						
Тема 5. Деривація (префіксація, суфіксація, інтерфіксація).	12	2	2			8						
Тема 6. Парасинтез.	10	2	2			6						
Тема 7. Абревіація.	10	2	2			6						
Разом – зм. модуль 2	43	8	8			27						
Змістовий модуль 3. Інші механізми словотворення.												
Тема 8. Регресивна деривація.	10	2	2			6						
Тема 9. Конверсія.	7	1	1			5						
Тема 10. Ономапея.	9	2	2			5						
Разом – зм. модуль 3	26	5	5			16						
Усього годин	90	16	16			58						

5. Темі семінарських занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин

6. Темі практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Слово як базова одиниця мови. Проблеми дефініції слова. Характерні ознаки слова.	1
2	Поняття морфеми. Види морфем. Дистрибуція морфем. Словотвірний аналіз.	1
3	Методи діахронії та синхронії в дослідженні лексики.	1
4	Словоскладання.	2
5	Деривація (префіксація, суфіксація, інтерфіксація).	2
6	Парасинтез.	2
7	Абревіація.	2
8	Регресивна деривація.	2
9	Конверсія.	1
10	Ономапея	2

7. Темі лабораторних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1		
2		
...		

8. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Слово як базова одиниця мови. Проблеми дефініції слова. Характерні ознаки слова.	5
2	Поняття морфеми. Види морфем. Дистриб'юція морфем. Словотвірний аналіз.	5
3	Методи діахронії та синхронії в дослідженні лексики.	5
4	Словоскладання.	6
5	Деривація (префіксація, суфіксація, інтерфіксація).	8
6	Парасинтез.	6
7	Абревіація.	6
8	Регресивна деривація.	6
9	Конверсія.	5
10	Ономатопея	5

9. Індивідуальне навчально - дослідне завдання

10. Методи контролю

Контроль виконання курсової роботи включає поточний контроль за виконанням розрахунків за трьома розділами та захист перед комісією. Оцінка виконання та захисту курсової роботи проводиться за 100-бальною шкалою.

11. Розподіл балів, що присвоюється студентам

Приклад розподілу балів, які отримують студенти (для заліку) заочної форми навчання

Поточне тестування та самостійна робота									Сума
ЗМ №1, 2					Змістовий модуль № 2				
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	100

Приклад розподілу балів, які отримують студенти (для екзамену)

Поточне тестування та самостійна робота											Підсумковий тест (екзамен)	Сума	
Змістовий модуль 1			Змістовий модуль 2				Змістовий модуль 3						
T1/4	T5/	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	50	100

T1, T2 ... T12 – теми змістових модулів

Шкала оцінювання: Університету , національна та ECTS

Оцінка в балах	Оцінка ECTS	Визначення	За національною шкалою	
			Екзаменаційна оцінка, оцінка з диференційованого заліку	Залік
90 – 100	A	Відмінно	Відмінно	
81-89	B	Дуже добре	Добре	

71-80	C	<i>Добре</i>		<i>Зараховано</i>
61-70	D	<i>Задовільно</i>	<i>Задовільно</i>	
51-60	E	<i>Достатньо</i>		
0-50	FX	<i>Незадовільно</i> (можливе повторне складання за талоном №2)	<i>Незадовільно</i>	<i>Незараховано</i>
0	F	<i>Незадовільно</i> (обов'язкове повторне вивчення курсу, якщо отримано оцінку «Незадовільно» за талоном «К»)	<i>Незадовільно</i>	<i>Незараховано</i>

12. Методичне забезпечення

Рекомендована література

Базова

1. Almela Pérez R., Procedimientos de formación de palabras en español. – Barcelona: Ariel Prácticum, 1999.
2. Alvar Ezquerro M. La formación de palabras en español. – Madrid: Arco/Libros, 1996.
3. Alvar Ezquerro M. El acortamiento de palabras // Diccionario de siglas y abreviaturas. – Madrid: Alhambra, 1983.
4. Casado Velarde M. Acortamientos, formación de siglas y acrónimos // Gramática descriptiva de la lengua española. Madrid, t. 3, 1999.
5. Casado Velarde M. Tendencias en el léxico español actual. – Madrid: Coloquio, 1985.
6. Fernández-Sevilla J. Neología y neologismo en el español contemporáneo, Granada, 1982.
7. Guerrero Ramos G. Neologismos en el español actual. – Madrid: Arco/Libros, 1995.
8. Lang Mervyn F. Formación de palabras en español, Madrid, 1992.
9. Montes Giraldo J. J. Los "interfijos hispánicos". Reexamen con base en datos del ALEC // Anuario de Lingüística Hispánica. – 1985. – 1.
10. Seco M. El léxico de hoy // Comunicación y lenguaje, Madrid, 1977

Допоміжна

1. Мариненко П.І. Словоскладання як один із шляхів поповнення лексичного складу сучасної іспанської мови // Проблеми семантики слова, речення та тексту: Збірник наукових праць / Київськ. нац. лінгв. ун-т. – Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2005. – Вип. 13.
2. Мариненко П.І. Лексичні новотвори в сучасній іспанській мові: структурний та семантичний аспекти: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.05 / Київськ. нац. ун-т імені Тараса Шевченка. – Київ, 2006.
3. Мацько О.М. Аббревіатури як згорнені мовні формули в дипломатичних текстах // Мовознавство. – 2000. - № 1
4. Мунгалова О.М. Наблюдения над функционированием кратких форм личных имен в современном испанском языке // Вестник Московского университета: Серия 9: Филология. – М.: Из-во Моск. ун-та, 1990. - № 5.
5. Мунгалова О.М. Об одном способе аббревиации в современном испанском языке (усеченные слова) // Вестник Московского университета: Серия 9: Филология. – М.: Из-во Моск. ун-та, 1996. - № 6

6. Мунгалова О.М. О лексикализации графических сокращений в современном испанском языке // История и современное состояние иберо-романских языков. – М.: Изд-во Московского гос. ун-та им. М. Ломоносова, 1988.

7. Помірko P.C. Демінутивність / аугментативність як засіб експресивності іспанської мови // Іноземна філологія. – 1987. – Вип. 88.

Інформаційні ресурси

<http://www.quiben.org/wp-content/uploads/2007/10/2007uned.pdf>